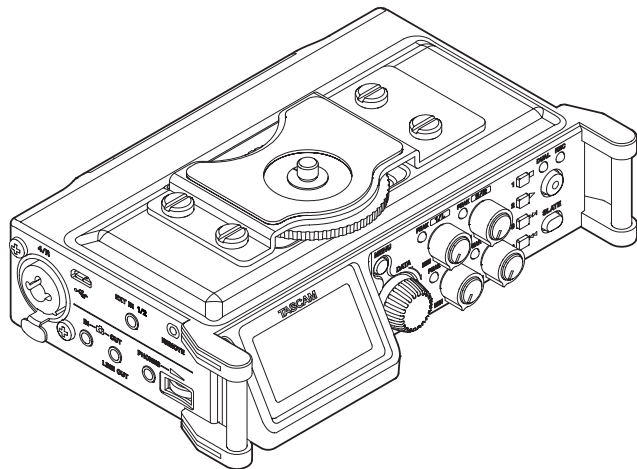


TASCAM

DR-70D

Linear PCM Recorder for DSLR



D0124400B

OWNER'S MANUAL

ENGLISH

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL

BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

MANUALE DI ISTRUZIONI

ITALIANO

取扱説明書

日本語

BLACKfin
PROCESSOR
by
Analog Devices

- TASCAM is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.
- SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Blackfin® and the Blackfin logo are registered trademarks of Analog Devices, Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

ティアック株式会社

<http://tascam.jp/>

〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

TEAC AMERICA, INC.

<http://tascam.com/>

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

<http://teacmexico.net/>

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

TEAC UK LIMITED

<http://tascam.eu/>

Phone: +44-8451-302511

Meridien House, Ground Floor, 69 - 71, Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1DS, UK

TEAC EUROPE GmbH

<http://tascam.eu/>

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

<http://tascam.cn/>

Phone: +86-755-88311561~2

Room 817, Block A, Hailun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, China

Manuale di istruzioni

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

For U.S.A.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- b) Increase the separation between the equipment and receiver.
- c) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.
CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME
NMB-003 DU CANADA.

Dichiarazione di conformità

Parte responsabile: TEAC AMERICA, INC.
Indirizzo: 1834 Gage Road, Montebello, California,
U.S.A.



Numero di telefono: 1-323-726-0303

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, TEAC EUROPE GmbH, Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germania dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto TEAC descritto in questo manuale è conforme ai corrispondenti standard tecnici.



IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- 1 Leggere le seguenti istruzioni.
- 2 Conservare queste istruzioni.
- 3 Prestare attenzione agli avvertimenti.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- 6 Pulire solo con un panno asciutto.
- 7 Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- 8 Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 9 Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza

punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

- 10 Proteggere il cordone di alimentazione da calpestio o da strattoni particolarmente vicino alla spina, dalle prese a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11 Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12 Usare solo con carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduta insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare pericolose cadute da sopra.
- 13 Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14 Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.
- L'apparecchio conduce corrente nominale non operativa di alimentazione dalla presa di corrente quando la sua alimentazione STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La spina è utilizzata come dispositivo di scollegamento che dovrà rimanere facilmente accessibile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.
- Se si verificano problemi con questo prodotto, contattare TEAC per un invio all'assistenza. Non usare il prodotto fino a quando non è stato riparato.



CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun oggetto riempito d'acqua, come vasi, sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una vetrina per libri o luoghi simili.

- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo da poter facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se l'apparecchio usa batterie (inclusi pacchetto di batterie o batterie installate) queste non dovrebbero essere esposte alla luce solare o al calore eccessivo.
- CAUTELA per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto di batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Cautela nell'uso delle batterie

Questo prodotto utilizza batterie. L'uso non corretto delle batterie potrebbe causare perdite di liquido, rotture o altri problemi. Seguire sempre le seguenti precauzioni quando si usano batterie.

- Mai ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e danni.
- Quando si installano le batterie, fare attenzione alla polarità più/meno (+/⊖) e installarle correttamente nel vano delle batterie come indicato. Inserirle al contrario potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Quando si conservano o si smaltiscono le batterie usate, isolare i terminali con nastro adesivo o affine per prevenire che vengano a contatto con altre batterie o parti metalliche.
- Quando si smaltiscono le batterie usate, seguire le istruzioni indicate sulle batterie e le locali disposizioni di legge sul loro smaltimento.
- Non usare batterie diverse da quelle specificate. Non mettere assieme batterie vecchie e nuove o tipi differenti di batterie. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Non trasportare o conservare le batterie assieme a piccoli oggetti metallici. Le batterie potrebbe andare in corto, causando perdite, esplosioni e altri problemi.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettarle nel fuoco o nell'acqua. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni, lesioni o macchie attorno.
- Se il liquido della pila fuoriesce, pulire bene il vano delle batterie prime di inserire quelle nuove. Se il liquido della pila penetra negli occhi, potrebbe causare la perdita della vista. Se il liquido della pila penetra negli occhi, sciacquare subito con abbondante acqua pulita senza strofinare l'occhio e

consultare immediatamente un medico. Se il liquido della pila arriva sul corpo o sui vestiti, potrebbe causare lesioni alla pelle o bruciate. Se ciò dovesse accadere, sciacquare subito con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

- L'unità dovrebbe essere spenta quando si inseriscono o si sostituiscono le batterie.
- Rimuovere le batterie se si pensa di non usare l'unità per un lungo periodo di tempo. Le batterie potrebbero rompersi o perdere liquido, causando esplosioni e lesioni. Se si verifica una perdita di liquido dalla pila, pulire il vano della pila a fondo prima di inserire le batterie nuove..
- Non smontare una batteria. L'acido all'interno della batteria può danneggiare la pelle o gli indumenti.

■ Per gli utenti europei

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.
- I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Smaltimento di batterie e/o accumulatori

- I rifiuti di batterie e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dalle autorità statali o locali.

- Lo smaltimento corretto dei rifiuti di batterie e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- Lo smaltimento improprio dei rifiuti di batterie e/o accumulatori può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.
- Il simbolo RAEE, che mostra un bidone della spazzatura sbarrato, indica che le batterie e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.
Se una batteria o accumulatore contiene più i valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg), e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici di questi elementi saranno indicati sotto il simbolo RAEE.
- Centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di batterie e/o accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove sono stati acquistati.

Indice dei contenuti

Introduzione	88
Accessori inclusi.....	89
Nota circa il manuale di riferimento.....	89
Precauzioni per il posizionamento e l'uso.....	89
Attenzione alla condensa.....	89
Pulizia dell'unità.....	89
Uso del sito TEAC Global Site.....	89
Registrazione utente.....	89
Nomi delle parti.....	90
Pannello frontale.....	90
Pannello posteriore.....	90
Pannello laterale sinistro.....	90
Pannello laterale destro.....	91
Pannello superiore.....	91
Pannello inferiore.....	91
Schermata principale.....	91
Preparativi.....	92
Accensione dell'unità.....	92
Accensione dell'unità.....	92
Impostazione dell'orologio incorporato.....	92
Spegnimento dell'unità (standby).....	93
Inserimento di card SD.....	93
Collegamento della fotocamera.....	93
Collegamento di microfoni esterni e apparecchiature di monitoraggio.....	93
Procedure operative di base.....	94
Struttura del menu.....	94
Registrazione.....	94
Schermata di registrazione.....	94
Struttura del menu.....	95
Impostazione delle destinazioni di ingresso.....	95

Regolazione del livello di ingresso.....	96
Uso del limitatore.....	96
Impostazione del filtro Low-Cut.....	96
Formati di registrazione.....	97
Registrazione (MONO/STEREO/2MIX).....	97
Riproduzione.....	98
Regolazione del volume di riproduzione.....	98
Riproduzione delle registrazioni.....	98
Selezione dei file per la riproduzione (salto).....	98
Collegamento a un computer.....	98
Collegamento a un computer tramite USB.....	98
Scambiare file con un computer.....	98
Disconnessione da un computer.....	98
Altre impostazioni e informazioni.....	98
Impostazioni di sistema.....	98
Riferimento rapido per l'utilizzo di varie funzioni.....	99
Messaggi.....	101
Risoluzione dei problemi.....	102
Specifiche.....	103
Dati tecnici.....	103
Ingressi e uscite.....	103
Prestazioni audio.....	103
Tempi di registrazione (in ore: minuti: secondi).....	103
Requisiti per i computer collegati.....	104
Generali.....	104

Introduzione

Grazie per aver acquistato il TASCAM DR-70D.

Prima di collegare e utilizzare questa unità, si prega di leggere questo manuale per essere sicuri di capire come impostarla e collegarla correttamente, nonché il funzionamento delle sue numerose funzioni. Dopo aver terminato la lettura di questo manuale, si prega di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

Questo manuale illustra le principali funzioni di questa unità. Si prega di consultare il Manuale di riferimento per informazioni su tutte le funzioni dell'unità.

Questo prodotto ha un processore Blackfin® 16/32 bit realizzato da Analog Devices, Inc. Questo è un processore di segnale digitale (DSP).

L'inclusione di questo processore Blackfin® nel prodotto aumenta le prestazioni e riduce il consumo di energia.

Accessori inclusi

Questo prodotto include i seguenti articoli.

Conservare i materiali di imballaggio per il trasporto in futuro.

Si prega di contattare l'assistenza clienti TASCAM (vedi retro copertina) se uno di questi articoli manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

- Unità principale × 1
- Cavo USB..... × 1
- Tappi per staffa di fissaggio fotocamera × 6
- Manuale di istruzioni (questo documento) compresa la garanzia × 1

Nota circa il manuale di riferimento

Questo manuale illustra le principali funzioni di questa unità. Si prega di consultare il manuale di riferimento per informazioni su tutte le funzioni dell'unità.

È possibile scaricare il manuale di istruzioni e il manuale di riferimento dal sito TEAC Global Site(<http://teac-global.com/>).

Precauzioni per il posizionamento e l'uso

- Il range di temperatura ambiente di questa unità è 0-40 °C.
- Non installare questa unità nei seguenti luoghi. Ciò potrebbe degradare la qualità del suono e/o causare malfunzionamenti.

Luoghi con forti vibrazioni

In prossimità di finestre o altri luoghi esposti alla luce diretta del sole

Nei pressi di caloriferi o altri luoghi estremamente caldi

Luoghi estremamente freddi

Luoghi con cattiva ventilazione o alta umidità

Luoghi molto polverosi

Luoghi esposti direttamente alla pioggia o sorgenti d'acqua

- Non collocare l'unità sopra un amplificatore di potenza o altro dispositivo che genera calore.
- Se l'unità è installata in prossimità di un amplificatore di potenza o altro dispositivo con un grande trasformatore, potrebbe produrre ronzio. Se ciò si verifica, aumentare la distanza tra l'unità e l'altro dispositivo.
- Questa unità potrebbe causare irregolarità di colore su uno schermo TV o rumore in una radio, se utilizzata nelle vicinanze. In questo caso, allontanare l'unità.
- Questa unità può produrre rumore, se si utilizza un telefono cellulare o altro dispositivo wireless vicino per effettuare chiamate o inviare o ricevere messaggi. Se ciò si verifica, aumentare la distanza tra l'unità e tali dispositivi o spegnerli.
- Per abilitare la buona dissipazione di calore, non appoggiare nulla sopra questa unità.

Attenzione alla condensa

Se l'unità viene spostata da un luogo freddo a uno caldo, viene utilizzata subito dopo che una stanza fredda viene riscaldata o subisce un improvviso cambio di temperatura, potrebbe verificarsi condensa. Per prevenire questo o se questo accade,

lasciare riposare l'unità per una o due ore alla temperatura ambiente prima di usarla.

Pulizia dell'unità

Usare un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Non pulire con panni imbevuti di sostanze chimiche, solventi, alcool o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare la superficie o causare scolorimento.

Uso del sito TEAC Global Site

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e il manuale di riferimento necessari per questa unità dal sito TEAC globale Site (<http://teac-global.com/>).

1. Aprire il sito TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).
2. Nella sezione TASCAM Download, cliccare la lingua desiderata per aprire la pagina di download per la lingua.

NOTA

Se la lingua desiderata non viene visualizzata, cliccare su Other Languages.

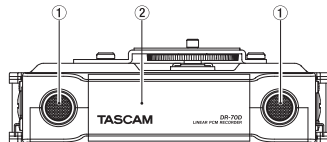
3. Cliccare sul nome del prodotto in "Search by Model Name" per aprire la pagina Download per il prodotto.
4. Selezionare e scaricare il manuale di istruzioni e il manuale di riferimento necessari.

Registrazione utente

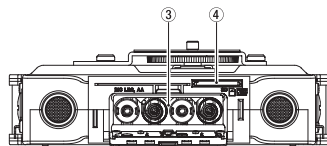
I clienti negli Stati Uniti sono pregati di visitare il sito TASCAM (<http://tascam.com/>) per registrarsi come utenti online.

Nomi delle parti

Pannello frontale

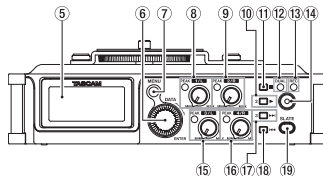


- ① Microfono incorporato stereo
- ② Coperchio anteriore



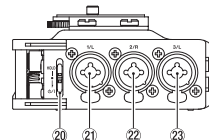
- ③ Vano batterie
- ④ Alloggiamento per la card SD

Pannello posteriore



- ⑤ **Display**
- ⑥ **Selettore DATA (ENTER)**
Ruotare per selezionare le voci e modificare i valori nelle schermate di impostazione.
- ⑦ **Pulsante MENU**
- ⑧ **Manopola 1/L e indicatore PEAK**
- ⑨ **Manopola 2/R e indicatore PEAK**
- ⑩ **Pulsante 2/▶**
- ⑪ **Pulsante 1/■**
- ⑫ **Indicatore DUAL**
Si illumina quando viene selezionata la modalità di registrazione duale.
- ⑬ **Indicatore REC**
Si illumina in rosso durante la registrazione.
- ⑭ **Pulsante Record (●)**
- ⑮ **Manopola 3/L e indicatore PEAK**
- ⑯ **Manopola 4/R e indicatore PEAK**
- ⑰ **Pulsante 3/▶▶**
- ⑱ **Pulsante 4/◀◀**
- ⑲ **Pulsante SLATE**
Usare per registrare toni Slate.

Pannello laterale sinistro

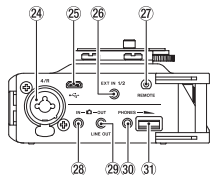


NOTA

Durante il collegamento e l'utilizzo di spinotti da dispositivi esterni, non applicare una forza eccessiva. Ciò potrebbe danneggiare le prese dell'unità.

- ⑳ **Interruttore HOLD/⏻ / |**
- ㉑ **Connettore 1/L (XLR/TRS)**
- ㉒ **Connettore 2/R (XLR/TRS)**
- ㉓ **Connettore 3/L (XLR/TRS)**

Pannello laterale destro

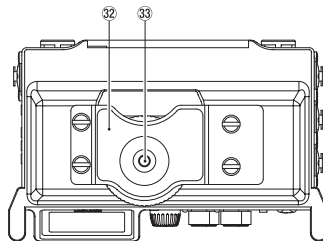


NOTA

Durante il collegamento e l'utilizzo di spinotti da dispositivi esterni, non applicare una forza eccessiva. In particolare, fare attenzione a non applicare una forza eccessiva quando si utilizza un normale adattatore per mini spina. Ciò potrebbe danneggiare l'unità.

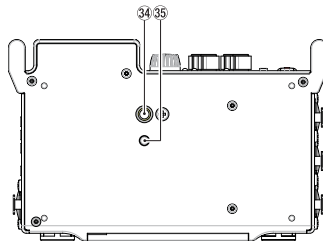
- 24 Connettore 4/R (XLR/TRS)
- 25 Porta micro USB
- 26 Connettore EXT IN 1/2 (mini presa stereo 3,5 mm)
- 27 Connettore REMOTE (presa TRS 2,5 mm)
- 28 Connettore IN (mini presa stereo 3,5 mm)
- 29 Connettore OUT/LINE OUT (mini presa stereo 3,5 mm)
- 30 Connettore PHONES (mini presa stereo 3,5 mm)
- 31 Controllo volume PHONES

Pannello superiore



- 32 Staffa di fissaggio della fotocamera DSLR
- 33 Vite di montaggio DSLR (1/4 di pollice)

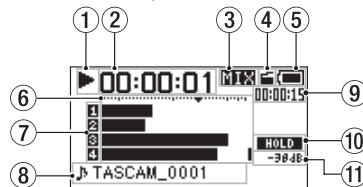
Pannello inferiore



- 34 Filettatura per il montaggio di un treppiede (1/4 di pollice)
- 35 Foro pin video

Schermata principale

Questa è la schermata che viene solitamente mostrata durante la riproduzione.



CAUTELA

Quando la funzione di monitoraggio è attiva, alcuni misuratori, icone e altri elementi cambieranno in base all'aspetto della schermata di registrazione.

1 Stato operativo del registratore

Questa icona mostra lo stato operativo del registratore.


Indicatore	Significato
	Fermo
	In pausa
	In riproduzione
	Ricerca in avanti
	Ricerca indietro
	Salto all'inizio della traccia successiva
	Salto all'inizio della traccia precedente

② Tempo trascorso

Questo mostra il tempo trascorso del file corrente (ore: minuti: secondi).

③ Modalità di monitoraggio

Mostra l'audio in fase di monitoraggio.




Indicatore	Significato
MIX	Mix dei canali 1-4
CAM	Ingresso audio presa  IN


④ Stato della funzione di tono automatico


Nessuna icona: tono automatico spento

: tono automatico acceso

⑤ Stato dell'alimentazione

Durante l'uso a batteria, un'icona mostra la quantità di carica rimanente con 10 livelli ( →  → ).

La batteria è quasi scarica e l'unità si spegnerà presto (in standby) se l'icona  appare vuota e lampeggia.

Quando si utilizza l'alimentatore PS-P515U AC (venduto separatamente) o l'alimentazione dal bus USB appare l'icona .

⑥ Misuratori di livello

Questi mostrano i livelli dei segnali di ingresso e della riproduzione.

⑦ Stato della registrazione

: registrazione disattivata

: registrazione attivata

⑧ Nome del progetto


Questo mostra il nome del progetto in riproduzione.

Un progetto è un gruppo di file utilizzati per la registrazione/riproduzione.

⑨ Tempo rimanente

Questo mostra il tempo trascorso del file corrente (ore: minuti: secondi).

⑩ Stato dell'interruttore HOLD/⏻/⏻

: interruttore **HOLD** disattivato

: interruttore **HOLD** attivato

⑪ Valore di picco in decibel (dB)

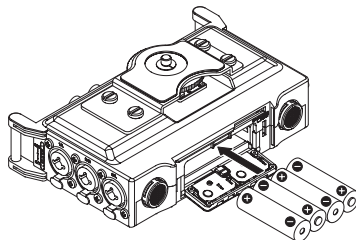
Il livello massimo che si verifica in un determinato periodo di tempo viene visualizzato in decibel.

Preparativi

Accensione dell'unità

■ Uso di batterie AA

1. Aprire il coperchio anteriore sul lato anteriore dell'unità.
2. Tirare la leva sul coperchio del vano batterie verso il basso per aprirlo.
3. Installare 4 batterie AA con i contrasegni ⊕ e ⊖ come indicato nel vano batterie.
4. Chiudere il coperchio del vano batterie.



- Usare la voce **BATTERY TYPE** del menu **OTHERS** per impostare il tipo di batteria al fine di permettere all'unità di mostrare con precisione la quantità di carica rimanente e determinare se è disponibile potenza sufficiente per il corretto funzionamento (per impostazione predefinita, questa opzione è impostata su "ALKAL" per batterie alcaline).

Accensione dell'unità

Per avviare l'unità quando è spenta (in standby), far scorrere l'interruttore **HOLD/⏻/⏻** verso **⏻/⏻** in modo da far apparire sul display **TASCAM DR-70D** (schermata di avvio).

La schermata principale apparirà dopo che l'unità si è avviata.



Impostazione dell'orologio incorporato

Quando l'unità viene avviata per la prima volta (o quando l'orologio incorporato viene azzerato dopo essere stato lasciato inutilizzato senza batterie), viene visualizzata la schermata **DATE/TIME** prima della schermata di avvio, per consentire di impostare la data e l'ora.



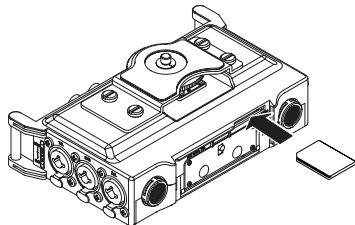
Spegnimento dell'unità (standby)

Quando l'unità è accesa, far scorrere l'interruttore **HOLD/⏻ / I** verso **⏻ / I** in modo da far apparire sul display **LINEAR PCM RECORDER**.

L'unità si spegnerà (entrerà in standby) dopo aver completato i suoi processo di arresto.

Inserimento di card SD

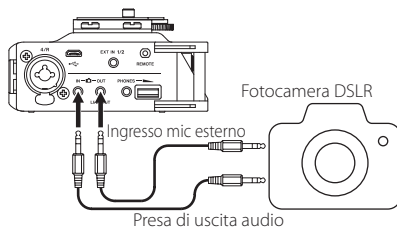
1. Aprire il coperchio anteriore sul lato anteriore dell'unità.
2. Inserire una card SD nella fessura fino a bloccarla in fondo, come mostrato in figura.



Collegamento della fotocamera

Per emettere il suono di questa unità a una fotocamera DSLR e monitorare il suono della fotocamera da questa unità, è necessario connettersi con cavi dotati di mini presa stereo da 3,5 millimetri disponibili in commercio.

1. Se si desidera registrare l'audio da questa unità con una macchina fotografica, collegare la presa **OUT** sul lato destro di questa unità con l'ingresso microfonico esterno della fotocamera. Se si desidera mandare l'audio dalla fotocamera e monitorarlo con questa unità, collegare la presa **IN** sul lato destro di questa unità con la presa di uscita audio della fotocamera.



NOTA

Fare riferimento al manuale di istruzioni della fotocamera per identificare i connettori sulla fotocamera.

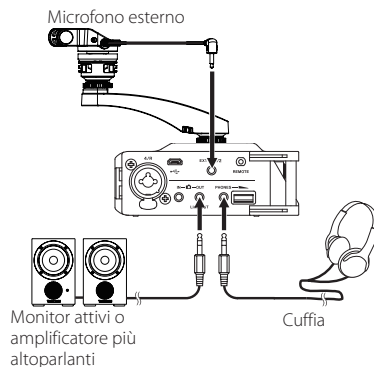
2. Usare la voce **OUTPUT LEVEL** nella schermata **MONITOR SETTING** per regolare l'uscita del volume alla fotocamera.
3. Per montare la fotocamera su questa unità, utilizzare la vite di attacco della fotocamera sulla parte superiore dell'unità.

Collegamento di microfoni esterni e apparecchiature di monitoraggio

Collegare un microfono stereo esterno alla presa **EXT IN 1/2** sul lato destro dell'unità.

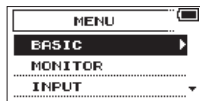
Per ascoltare con le cuffie, collegarle alla presa **PHONES**.

Per ascoltare con un sistema esterno di monitoraggio (monitor amplificati o un amplificatore più altoparlanti), collegarlo alla presa **OUT/LINE OUT**.



Procedure operative di base

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.



2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare (evidenziare) una voce di menu e premere il selettore **DATA** per aprire varie schermate di impostazione.
3. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare (evidenziare) una voce da impostare.
4. Premere il selettore **DATA** per spostare il cursore ed evidenziare il valore dell'impostazione.
5. Ruotare il selettore **DATA** per cambiare l'impostazione.
6. Premere il selettore **DATA** per impostare una voce differente nello stesso menu.
Ciò consente la selezione di una voce diversa. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare una voce da impostare.
7. Ripetere i passi da 3 a 6 come necessario per impostare altre voci.
8. Premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata MENU (o schermata OTHERS). Premere il pulsante **1/■** per tornare alla schermata principale.



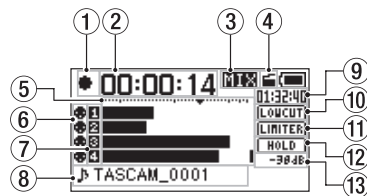
Struttura del menu

MENU

- BASIC Effettuare le impostazioni di registrazione
- MONITOR Impostare l'uscita di monitoraggio
- INPUT Effettuare le impostazioni di ingresso
- RECORD Effettuare impostazioni del formato di registrazione
- SLATE Effettuare impostazioni per il tono Slate
- MIC Effettuare le impostazioni del microfono
- BROWSE Lavorare con file e cartelle nella card SD
- OTHERS Aprire il sottomenu OTHERS
 - SYSTEM Effettuare impostazioni di sistema dell'unità
 - BATTERY Impostare il tipo di batterie
 - INFORMATION Visualizzare le informazioni
 - FILE NAME Effettuare le impostazioni del nome del file
 - DATE/TIME Impostare la data e l'ora
 - REMOTE Effettuare le impostazioni di controllo remoto

Registrazione

Schermata di registrazione



- 1 **Stato operativo del registratore**
Questa icona mostra lo stato operativo del registratore.

Indicatore	Significato
	Registrazione

- 2 **Tempo di registrazione trascorso**
Il tempo di registrazione trascorso del file appare in ore: minuti: secondi.
- 3 **Modalità di monitoraggio**
Questo mostra l'audio in fase di monitoraggio.

Indicatore	Significato
MIX	Mix dei canali 1-4
CAM	Ingresso audio presa IN

- 4 **Stato della funzione Auto Tone**
Nessuna icona: tono automatico spento
: tono automatico acceso
- 5 **Misuratori di livello**
Vengono mostrati i livelli dei segnali in ingresso.

- ⑥ **Stato dell'alimentazione phantom**
Nessuna icona: alimentazione phantom spenta
🔌: alimentazione phantom accesa
- ⑦ **Stato della registrazione**
1: registrazione disattivata
1: registrazione attivata
- ⑧ **Nome del progetto**
Questo mostra il nome del progetto dei file registrati.
- ⑨ **Tempo di registrazione rimanente**
Il tempo di registrazione rimanente nella card SD viene visualizzato in ore: minuti: secondi a seconda della modalità di registrazione, la frequenza di campionamento e le impostazioni del formato della registrazione.
- ⑩ **Stato On/Off del filtro Low-Cut**
LOWCUT: filtro Low-Cut spento
LOWCUT: filtro Low-Cut acceso
- ⑪ **Stato della funzione Limiter**
LIMITER: Limiter spento
LIMITER: Limiter acceso
- ⑫ **Stato dell'interruttore HOLD**
HOLD: interruttore HOLD
HOLD: interruttore HOLD switch on
- ⑬ **Valore di picco in decibel (dB)**
I valori di picco del livello di ingresso vengono visualizzati in decibel.

Struttura del menu

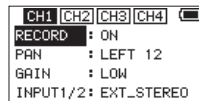
Diverse impostazioni possono essere effettuate utilizzando la voce BASIC della schermata MENU.

BASIC

RECORD	Impostazione di registrazione OFF, ON
PAN	Bilanciamento sinistro-destro (applicato ai file stereo durante la registrazione 2MIX e al monitoraggio di uscita) LEFT 12 – CENTER – RIGHT 12
GAIN	Guadagno di ingresso LOW, HIGH, HI+PLUS
INPUT 1/2	Impostare i connettori di ingresso per il canale 1 e 2 EXT_STEREO, EXT_POWER, XLR/TRS
INPUT 3/4	Impostare i connettori di ingresso per il canale 3 e 4 MIC, XLR/TRS

Impostazione delle destinazioni di ingresso

- Collegare microfoni esterni alle prese **EXT IN 1/2** o **1/L, 2/R, 3/L e 4/R**.
- Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata MENU.
- Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **BASIC** e premere la manopola **DATA**. Si aprirà la schermata BASIC.

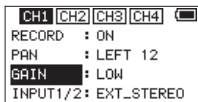


Schermata CH1 BASIC

- Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **INPUT 1/2** o **INPUT 3/4** e premere il selettore **DATA**.
- Ruotare il selettore **DATA** per selezionare la destinazione di ingresso.
Opzioni
INPUT 1/2: EXT_STEREO (default), EXT_POWER, XLR/TRS
INPUT 3/4: MIC (default), XLR/TRS
- Al termine, premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata principale.

Regolazione del livello di ingresso

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **BASIC** e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà la schermata **BASIC**.
3. Premere il pulsante **1/■**, **2/▶**, **3/▶▶** o **4/◀◀** per selezionare il canale di cui regolare il livello di ingresso.
4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare il guadagno (**GAIN**) del canale selezionato e premere il selettore **DATA**.



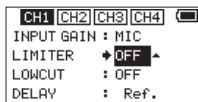
Schermata CH1 BASIC

5. Ruotare il selettore **DATA** per impostare il guadagno dell'ingresso del microfono.
Opzioni **LOW** (default), **HIGH**, **HI+PLUS**
6. Ripetere i passi da 3 a 5 come necessario per impostare il guadagno dell'ingresso del microfono per ogni canale.
7. Al termine, premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata principale.
8. Usare le manopole **1/L**, **2/R**, **3/L** e **4/R** sulla parte anteriore dell'unità per regolare i livelli di ingresso.
I misuratori di livello riporta un indicatore ▼ come una guida a -16dB. Impostare i livelli di ingresso in modo che si muovano attorno a questo livello senza causare l'accensione del picco per i canali **1/L**, **2/R**, **3/L** e **4/R**.

Uso del limitatore

Quando il limitatore è attivo, il guadagno in ingresso del microfono verrà regolato automaticamente in base al livello, per impostare la registrazione senza distorsioni in presenza di suoni forti in ingresso.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **INPUT** e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà la schermata **INPUT**.
3. Premere il pulsante **1/■**, **2/▶**, **3/▶▶** o **4/◀◀** per selezionare il canale su cui utilizzare il limitatore.
4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **LIMITER** per il canale selezionato e premere il selettore **DATA**.



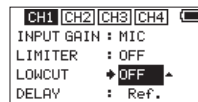
Schermata Ch1 INPUT

5. Ruotare il selettore **DATA** per impostare il limitatore sull'ingresso microfonico.
- | Opzioni | Significato |
|-------------------------|---|
| OFF (valore di default) | Limiter disattivato |
| MONO | Limiter soltanto per il canale selezionato |
| LINK | Limiter per entrambi i canali selezionati e collegati |
6. Ripetere i passi da 3 a 5 come necessario per impostare il limiter su ogni canale.
 7. Al termine, premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata principale.

Impostazione del filtro Low-Cut

Usare il filtro Low-Cut se si vuole tagliare il rumore e altri suoni a basse frequenze. Per esempio, questa funzione può essere utilizzata per ridurre il rumore di aria condizionata e il rumore del vento.

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **INPUT** e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà la schermata **INPUT**.
3. Premere il pulsante **1/■**, **2/▶**, **3/▶▶** o **4/◀◀** per selezionare un canale su cui utilizzare il filtro Low-Cut.
4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **LOWCUT** per il canale selezionato e premere il selettore **DATA**.



Schermata Ch1 INPUT

5. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare la frequenza di taglio del filtro passa basso per l'ingresso microfonico.
Opzioni: **OFF** (valore di default), **40Hz**, **80Hz**, **120Hz**, **180Hz**, **220Hz**
6. Ripetere i passi da 3 a 5 come necessario per impostare il filtro Low-Cut per ogni canale.
7. Al termine, premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata principale.

Formati di registrazione

È possibile selezionare il formato dei file creati da questa unità.

■ Registrazione MONO

I canali selezionati per la registrazione saranno registrati come file mono.

Un file verrà creato per ogni canale selezionato per la registrazione.

■ Registrazione STEREO

Verranno registrati file stereo.

Esempi:

Se viene selezionato solo il canale 1 per la registrazione, verrà creato un file stereo con il canale 2 silenziato.

Se vengono selezionati solo i canali 1 e 3 per la registrazione, verranno creati file stereo con i canali 2 e 4 silenziati.

■ Registrazione 2MIX

I segnali di ingresso impostati nella schermata BASIC verranno registrati come file stereo.

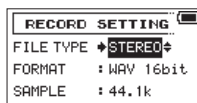
Anche se vengono selezionati tutti e quattro i canali per la registrazione, verrà creato un file stereo.

Registrazione (MONO/STEREO/2MIX)

■ Effettuare le impostazioni di registrazione

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **RECORD** e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà la schermata **RECORD SETTING**.
3. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **FILE TYPE** e premere il selettore **DATA**.
4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare il formato di registrazione.

Opzioni: MONO, STEREO (default), 2MIX



5. Premere il selettore **DATA** per consentire la selezione di altre voci.
6. Al termine, premere il pulsante **MENU** per tornare alla schermata principale.

■ Impostare dove salvare i file

1. Premere il pulsante **MENU** per aprire la schermata **MENU**.
2. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **BROWSE** e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà la schermata **BROWSE**.
3. Nella schermata **BROWSE**, selezionare la cartella in cui si desidera salvare i file registrati e premere il selettore **DATA**.
Si aprirà il menu di ricerca rapida.

4. Ruotare il selettore **DATA** per selezionare **SELECT** e premere il selettore **DATA**.
5. La schermata principale si riapre e la cartella selezionata diverrà quella in cui verranno salvati i file registrati.

■ Avvio della registrazione

1. Premere il pulsante **record (●)** per avviare la registrazione.



- Quando la registrazione inizia, l'indicatore **REC** si accende e il display mostra il nome del progetto, il tempo di registrazione trascorso e il tempo di registrazione rimanente.
2. Premere il pulsante **record (●)** o **1/■** per interrompere la registrazione.

Riproduzione

Regolazione del volume di riproduzione

Usare la voce **OUTPUT LEVEL** nella schermata **MONITOR SETTING** per regolare il volume di uscita dalla presa **OUT/LINE OUT**.

Usare il controllo di volume **PHONES** per regolare il volume in uscita dalla presa **PHONES**.

Riproduzione delle registrazioni

Quando la schermata principale è aperta e la riproduzione è ferma, premere il pulsante **2/▶** per avviare la riproduzione.

■ Mettere in pausa la riproduzione

Quando la schermata principale è aperta e una traccia è in riproduzione premere il pulsante **1/■** per mettere in pausa la riproduzione nella posizione corrente.

■ Arresto della riproduzione

Quando la schermata principale è aperta e una traccia è in riproduzione premere il pulsante **1/■** per mettere in pausa la riproduzione, quindi premere di nuovo il pulsante **1/■** per tornare all'inizio del file e arrestare la riproduzione.

■ Ricerca indietro e in avanti

Quando la schermata principale è aperta e una traccia è in riproduzione o ferma, tenere premuto il pulsante **4/◀◀** o **3/▶▶** per cercare in avanti o indietro.

■ Modifica della posizione di riproduzione

Ruotare il selettore **DATA** mentre la schermata principale è aperta durante la riproduzione o in pausa o ferma per cambiare la posizione in cui verrà inserito il tono Slate.

Dopo aver modificato la posizione di riproduzione, la riproduzione riprende. Se la riproduzione è stata interrotta o sospesa, sarà messa in pausa.

Selezione dei file per la riproduzione (salto)

Quando la schermata principale è aperta, usare i pulsanti **4/◀◀** e **3/▶▶** per selezionare un file per la riproduzione.

Premere il pulsante **4/◀◀** quando si è all'inizio di un file per saltare all'inizio del file precedente.

Premere il pulsante **3/▶▶** quando si è all'inizio o a metà di un file per saltare all'inizio del file successivo.

Collegamento a un computer

È possibile trasferire i file audio presenti nella card SD a un computer, così come trasferire file audio dal computer all'unità.

Collegamento a un computer tramite USB

1. Usare il cavo USB in dotazione per collegare l'unità a un computer. Se l'unità è spenta, accenderla.
2. Nella schermata **USB SELECT**, selezionare **STORAGE** e premere il selettore **DATA** per collegare l'unità al computer. Apparirà sul display "USB connected".
3. Questa unità appare sul computer come un drive esterno denominato "DR-70D" (se la card è stata formattata da questa unità).

Scambiare file con un computer

Dopo aver seguito le istruzioni riportate nella sezione precedente, cliccare sull'unità "DR-70D" sullo schermo del computer per aprire le cartelle "MUSIC" e "UTILITY".

Per trasferire i file sul computer, aprire la cartella "MUSIC" e trascinare i file desiderati verso la destinazione preferita.

Per trasferire i file dal computer, trascinare e rilasciare i file audio nella cartella "MUSIC".

Disconnessione da un computer

Prima di scollegare il cavo USB, seguire le procedure corrette per smontare questa unità.

L'unità si spegne dopo aver completato il processo di arresto.

Vedere il manuale di istruzioni del computer per le istruzioni su come smontare un volume esterno.

Altre impostazioni e informazioni

Impostazioni di sistema

Usare il menu **SYSTEM** per effettuare varie impostazioni per utilizzare l'unità in base alle necessità. È inoltre possibile inizializzare le impostazioni e formattare le card SD, per esempio.

1. Selezionare **MENU** → **OTHERS** → **SYSTEM** e premere il selettore **DATA**.
2. Eseguire le impostazioni necessarie utilizzando le varie funzioni.

Riferimento rapido per l'utilizzo di varie funzioni

- I nomi dei pulsanti vengono visualizzati così: **MENU**.
- Le istruzioni sono abbreviate. Per esempio, "Nella schermata principale premere il pulsante **MENU**. Selezionare il menu **BASIC**, quindi selezionare la voce **RECORD**" diventa: Schermata principale → **MENU** → **BASIC** → **RECORD**.
- Non tutti i passi sono illustrati per le operazioni complesse. Per le procedure dettagliate, consultare il manuale di riferimento.

Categoria	Azione desiderata	Nome della funzione	Procedure, pulsanti utilizzati e spiegazione
Funzioni di base	Tornare alla schermata principale		1/■ Tornare alla schermata principale se non si è sicuri su come procedere.
	Registrare		Record (●) La registrazione ha inizio con le impostazioni correnti.
	Riprodurre una registrazione		Schermata principale → 2/▶ Riproduce il file selezionato.
	Regolare il volume di riproduzione		Volume PHONES, MENU → MONITOR → OUTPUT LEVEL Regola il volume delle cuffie, altoparlanti, ecc.
	Selezionare un file per la riproduzione		Schermata principale → ◀◀ e ▶▶ Se ci sono molti file, potrebbe essere più conveniente usare la funzione Browse.
Registrazione	Cambiare il formato del file		Schermata principale → MENU → REC SETTING → FORMAT Imposta il formato del file (BWF, WAV ecc.) utilizzato per le registrazioni.
	Impostare il filtro Low-Cut	Filtro Low-Cut	Schermata principale → MENU → INPUT SETTING → LOW CUT Rimuove il rumore e altri suoni a bassa frequenza. Imposta la frequenza di taglio.
	Impostare il guadagno di ingresso		Schermata principale → MENU → BASIC → GAIN Imposta il guadagno in ingresso.
	Regolare il livello di ingresso manualmente		1/L, 2/R, 3/L, 4/R Guardare il misuratore e impostare il livello di registrazione in modo che non superi il picco.
	Regola automaticamente il livello di ingresso	Limiter	Schermata principale → MENU → INPUT SETTING → LIMITER Questa funzione comprime solo i suoni forti per prevenire sovraccarichi e non cambia il livello di registrazione.
Altre funzioni di registrazione	Creare un nuovo file manualmente durante la registrazione	Incremento traccia manuale	Schermata di registrazione → ▶▶ Usare questa funzione se si desidera creare un nuovo file senza interrompere la registrazione quando, per esempio, il brano cambia.
	Aggiungere un tono Slate		Durante la registrazione → SLATE È possibile aggiungere toni Slate nei punti desiderati dei file registrati.

Categoria	Azione desiderata	Nome della funzione	Procedure, pulsanti utilizzati e spiegazione
Operazioni sui file	Controllare le informazioni sul file		Schermata principale → MENU → BROWSE → DATA → INFO Usare questa funzione per controllare la data di registrazione e le dimensioni del file, per esempio.
	Eliminazione di un file		Schermata principale → MENU → BROWSE → DATA → DELETE È possibile eliminare i file non necessari.
	Eliminare allo stesso tempo tutti i file in una cartella		Schermata principale → MENU → BROWSE → DATA → ALL DEL È possibile eliminare allo stesso tempo tutti i file in una cartella.
Impostazioni dell'unità	Impostare la data e l'ora		Schermata principale → MENU → OTHERS → DATE/TIME Usare questa funzione per impostare l'orologio interno, che viene utilizzato per le date di registrazione del file, per esempio.
	Attiva l'alimentazione plug-in		Schermata principale → MENU → BASIC → INPUT 1/2 SELECT → EXT POWER Effettuare questa impostazione quando si utilizza un microfono esterno che necessita di alimentazione plug-in collegato alla presa EXT IN 1/2 .
	Controllare le informazioni sull'unità o della card		Schermata principale → MENU → OTHERS → INFORMATION Usare questa funzione per controllare la versione del firmware dell'unità e la quantità di spazio rimanente sulla card, per esempio.
	Modificare la funzione di risparmio energetico automatico	Risparmio energetico automatico	Schermata principale → MENU → OTHERS → SYSTEM → AUTO PWR SAVE Spegne automaticamente l'unità quando non viene usata per un certo tempo.
	Modificare l'impostazione della retroilluminazione		Schermata principale → MENU → OTHERS → SYSTEM → BACKLIGHT Usare questa opzione per modificare l'impostazione della retroilluminazione del display.
	Regolare il contrasto del display		Schermata principale → MENU → OTHERS → SYSTEM → CONTRAST Usare questo per impostare il contrasto dei caratteri sul display.
	Impostare il tipo di batteria		Schermata principale → MENU → OTHERS → BATTERY Seleziona il tipo di batteria in uso. Questa impostazione influisce sulla precisione della visualizzazione della carica residua della batteria.
	Impostare la tensione di alimentazione phantom		Schermata principale → MENU → MIC → PHANTOM VOLT Imposta la tensione di alimentazione phantom.
	Ripristinare l'unità alle impostazioni predefinite	Inizializzare	Schermata principale → MENU → OTHERS → SYSTEM → INITIALIZE Usare questa funzione per ripristinare tutte le impostazioni ai valori di fabbrica.
	Formattare una card SD	Formattazione	Schermata principale → MENU → OTHERS → SYSTEM → FORMAT Usare questa funzione per formattare le card.
Impostare il formato del nome del file		Schermata principale → MENU → OTHERS → FILE NAME È possibile modificare i caratteri nei nomi di file che vengono assegnati automaticamente.	

Messaggi

Di seguito viene riportato un elenco dei messaggi a comparsa.

Fare riferimento a questo elenco se uno di questi messaggi appare sul DR-70D e si desidera verificare il significato o determinare una risposta adeguata.

Messaggio	Significato e risposta
Battery Empty	Le batterie sono quasi esaurite. Sostituire le batterie.
Card Error	La card SD non può essere riconosciuta correttamente. Sostituire la card.
Card Full	La card SD non ha spazio rimanente. Cancellare i file non necessari o spostarli su un computer per fare spazio.
File Full	Il numero totale di cartelle e file supera il limite di 5.000. Cancellare cartelle e file non necessari o spostarli su un computer.
File Not Found	Un file non può essere trovato o un file potrebbe essere danneggiato. Si prega di controllare quel file.
File Not Found Make Sys File	Il file system è mancante. Questa unità richiede un file di sistema per il funzionamento. Quando appare questo messaggio premere il selettore DATA per creare automaticamente un file di sistema.
File Protected	Il file è di sola lettura e non può essere cancellato.
Format Error Format CARD	La card SD non è formattata correttamente o la card è danneggiata. Questo messaggio viene visualizzato anche se la card è stata formattata con un computer collegato via USB o se una card non formattata viene inserita nell'unità. Usare sempre il DR-70D per formattare le card da utilizzare. Cambiare la card o premere il selettore DATA mentre questo messaggio viene mostrato per formattare la card. La formattazione cancellerà tutti i dati nella card SD.
Invalid Card Change Card	Qualcosa non va con la card SD. Cambiare il card SD.
Invalid SysFile Make Sys File	Il file system richiesto per operare con questa unità non è valido. Quando appare questo messaggio premere il selettore DATA per creare automaticamente un nuovo file system.

Messaggio	Significato e risposta
Layer too Deep	Le cartelle possono avere fino a due livelli. Non è possibile creare una nuova cartella all'interno della cartella corrente.
MBR Error Init CARD	La card SD non è formattata correttamente o la card è danneggiata. Cambiare la card o premere il selettore DATA mentre questo messaggio viene mostrato per formattare la card. La formattazione cancellerà tutti i dati nella card SD.
No Card	Nessuna card SD è stata caricata nell'unità. Inserire una card SD registrabile.
No PB File	Non vi è alcun file che può essere riprodotto. Il file potrebbe essere danneggiato.
Non-Supported	Il file audio non è in un formato supportato. Si prega di consultare la sezione "Collegamento a un computer" nel manuale di riferimento per i formati di file compatibili con questa unità.
Switched To Internal Battery	La sorgente di alimentazione è passata da alimentazione USB alle batterie dell'unità.
Write Timeout	Il tempo di scrittura nella card SD è scaduto. Effettuare il backup dei file della card su un computer e formattare la card.
Not Possible Check INPUT3/4	L'impostazione non può essere modificata. Controllare l'impostazione INPUT 3/4.
Not Possible Check Rec Chs.	Non possibile. Controllare Rec Chs.
Not Possible Set DUAL-REC OFF	L'impostazione non può essere modificata. Disattivare la modalità Dual Rec.
No Rec Channels Selected	Nessun canale di registrazione è stato selezionato (tutti sono spenti).

Se si verifica un altro errore, spegnere l'unità e riavviarla.

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi con questa unità, provare quanto segue prima di richiedere la riparazione. Se queste misure non risolvono il problema, si prega di contattare il negozio dove si è acquistato l'unità o il supporto clienti TEAC (vedi retro).

■ L'unità non si accende.

- Verificare che le batterie non siano scariche.
- Verificare che le batterie siano installate con l'orientamento corretto ⊕/⊖.
- Verificare che l'alimentatore AC (TASCAM PS-P515U, venduto separatamente) sia saldamente collegato sia alla presa che all'unità.
- Quando si utilizza l'alimentazione dal bus USB, verificare che il cavo USB sia collegato saldamente.
- Quando si utilizza l'alimentazione dal bus USB, verificare che non sia collegata tramite un hub USB.

■ L'unità si spegne automaticamente.

La funzione di risparmio di energia automatico è attiva? (Vedere "Impostazione della funzione di risparmio energetico automatico" in "Impostazioni e informazioni" del manuale di riferimento).

- Poiché questa unità è conforme alle normative europee di energia in standby (ERP), la funzione automatica di risparmio energetico funziona indipendentemente dal fatto che l'unità venga alimentata da un alimentatore o da batterie. Se non si desidera utilizzare la funzione automatica di risparmio energetico, impostarla su "OFF" (l'impostazione predefinita è "30min").

■ L'unità non funziona.

- Verificare che l'interruttore **HOLD**/⏻ / | non sia su **HOLD**.
- L'unità è collegata a un computer tramite un cavo USB? (Appare "USB connected" sul display?)

■ La card SD non viene riconosciuta.

- Assicurarsi che la card SD sia inserita completamente.

■ La riproduzione non è possibile.

- Se si sta tentando di riprodurre un file WAV, verificare che la frequenza di campionamento sia supportata da questa unità.

■ Nessun suono in uscita.

- Controllare i collegamenti con il sistema di monitoraggio.
- Il volume del sistema di monitoraggio è al minimo?
- L'impostazione del livello di uscita dell'unità è al minimo?

■ La registrazione non è possibile.

- Ricontrollare i collegamenti con gli altri dispositivi.
- Controllare di nuovo le impostazioni di ingresso.
- Verificare che il livello di ingresso non sia troppo basso.
- Verificare che la card SD non sia piena.
- Verificare che il numero di file non abbia raggiunto il massimo che l'unità può gestire.

■ Il livello di ingresso è basso.

- Verificare che l'impostazione del livello di ingresso non sia troppo bassa.
- Verificare che il livello di uscita di ogni dispositivo collegato non sia troppo basso.

■ Il suono che si sta cercando di registrare è distorto.

- Verificare che il livello di ingresso non sia troppo alto.
- Regolare le manopole di ingresso in modo che gli indicatori PEAK non si accendano.
- Abbassare il volume in ingresso a questa unità delle sorgenti sonore.

■ Non è possibile cancellare un file.

- Verificare che il file copiato da un computer non sia stato protetto da scrittura.

■ I file di questa unità non vengono visualizzati sul computer.

- Verificare che l'unità sia collegata al computer tramite la porta USB.
- Verificare che non venga utilizzato alcun hub USB.
- Verificare che l'unità non sia in registrazione.

Specifiche

Dati tecnici

■ Supporti di registrazione

Card SD (64 MB – 2 GB), SDHC (4 GB–32 GB) e SDXC (48 GB – 128 GB)

■ Formati di registrazione/riproduzione

WAV: 44.1/48/96kHz, 16/24 bit

BWF: 44.1/48/96kHz, 16/24 bit

■ Numero di canali

4 massimo (stereo × 2)

Ingressi e uscite

■ Prese 1/L, 2/R, 3/L, 4/R (in grado di fornire alimentazione phantom)

Connettore: XLR-3-31, 6,3 mm (1/4") standard TRS

■ Presa EXT IN 1/2 (in grado di fornire alimentazione plug-in)

Connettore: stereo mini 3,5 mm (1/8")

■ Connettore IN

Connettore: stereo mini 3,5 mm (1/8")

■ Presa PHONES

Connettore: stereo mini 3,5 mm (1/8")

■ Presa OUT/LINE OUT

Connettore: stereo mini 3,5 mm (1/8")

■ Porta USB

Connettore: Micro-B

Formato: USB 2.0 HIGH SPEED mass storage class

■ Presa REMOTE

Connettore: 2,5 mm (3/32") TRS

Prestazioni audio

■ Risposta in frequenza

20 Hz – 20 kHz +0,5/–2 dB

(LINE IN o MIC IN su LINE OUT, Fs 44.1/48 kHz, JEITA)

20 Hz – 20 kHz +0,5/–3 dB

(LINE IN o MIC IN su LINE OUT, Fs 96kHz, JEITA)

■ Distorsione

0,02 o meno (LINE IN o MIC IN su LINE OUT, Fs 44.1/48/96kHz, JEITA)

■ Rapporto S/N

92 dB o più (LINE IN o MIC IN su LINE OUT, Fs 44.1/48/96kHz, JEITA)

■ Rumore di ingresso equivalente (EIN)

–120 dBu o meno

Nota: su base JEITA CP-2150

Tempi di registrazione (in ore: minuti: secondi)

Formato file (impostazione di registrazione)		Capacità della card SDHC
		4 GB
WAV/BWF 16 bit (STEREO)	44.1kHz	6:44:00
WAV/BWF 24 bit (STEREO)	96kHz	2:04:00

- I tempi di registrazione mostrati qui sopra sono stime. Potrebbero variare a seconda della card SD/SDHC/SDXC in uso.
- I tempi di registrazione mostrati qui sopra non sono tempi di registrazione continua, ma piuttosto sono i tempi totali di registrazione possibili della card SD/SDHC/SDXC.
- Se si registra in formato WAV mono, il tempo di registrazione massimo verrà raddoppiato.
- Quando si utilizza la registrazione duale/4 canali in formato WAV/BWF, il tempo di registrazione massimo verrà dimezzato.

Requisiti per i computer collegati

Controllare il sito TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>) per le più recenti informazioni sui sistemi operativi supportati.

■ Sistemi operativi supportati

Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 (incluso 8.1)
Mac OS X 10.2 o più recente

Generali

■ Alimentazione

4 batterie AA (alcaline o NiMH)
Alimentazione dal bus USB di un computer
Alimentatore AC (TASCAM PS-P515U, venduto separatamente)
Uso di un pacco batterie esterno (TASCAM BP-6AA, venduto separatamente)

■ Consumo

5,0 W (massimo)

■ Tempo di funzionamento a batteria (continuo)

- Uso di batterie alcaline (EVOLTA)

Formato	Tempo (in ore: minuti: secondi)	Nota
Registrazione di file WAV 2ch 44.1kHz/16 bit	Circa 6:00:00	Con l'ingresso XLR/TRS selezionato (alimentazione phantom non utilizzata)
Registrazione di file WAV 2ch 44.1kHz/16 bit	Circa 11:00:00	Con l'ingresso 3/4 MIC selezionato

- Uso di batterie NiMH (eneloop)

Formato	Tempo (in ore: minuti: secondi)	Nota
Registrazione di file WAV 2ch 44.1kHz/16 bit	Circa 6:15:00	Con l'ingresso XLR / TRS selezionato (alimentazione phantom non utilizzata)
Registrazione di file WAV 2ch 44.1kHz/16 bit	Circa 10:30:00	Con l'ingresso 3/4 MIC selezionato

NOTA

Quando si utilizza l'alimentazione phantom, il tempo di funzionamento può essere ridotto in base al microfono utilizzato.

■ Dimensioni

169 × 55,2 × 106,5 millimetri (L × A × P con l'adattatore superiore fissato)

■ Peso

625 g / 530 g (batterie incluse / batterie escluse)

■ Temperatura di esercizio

0°C–40°C

- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire in parte dal prodotto reale.
- Le specifiche e l'aspetto esterno possono essere modificati senza preavviso per migliorare il prodotto.
- Le specifiche dettagliate sono disponibili nel manuale di riferimento.

< In the United States >

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the country the unit was originally purchased.

WHAT IS AND IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Damages resulting from accident, misuse, abuse or neglect.
3. Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual.
4. Damage occurring during shipment of the product. (Claims must be presented to the carrier)
5. Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than TEAC or an authorized TASCAM service station.
6. Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.
7. Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or is missing.

WHO MAY ENFORCE THE WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser.

LENGTH OF WARRANTY

All parts except heads and disk drives are warranted for one (1) year from the date of original purchase. Heads and disk drives are warranted to ninety (90) days from date of original purchase. Labor is warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW CAN I GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized TASCAM service station in the United States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized TASCAM service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is required, you must present a copy of the original dated sales receipt from an Authorized TASCAM Dealer.

You must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product to service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF DAMAGES

TEAC's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at TEAC's option. TEAC shall not be liable for:

1. Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time interrupted operation or commercial loss; or
2. Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

To locate an Authorized Service Center in Your Area

CALL 1-800-447-8322

< Europe >

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

< 日本 >

無料修理規定 (持ち込み修理)

1. 取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障が発生した場合には、ティアック修理センターが無料修理いたします。
2. 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していた場合の送付方法については、事前にティアック修理

センターにお問い合わせください。

3. ご転居、ご贈答品などでお買い上げの販売店に修理をご依頼にならない場合は、ティアック修理センターにご連絡ください。
4. 次の場合には、保証期間内でも有料修理となります。
 - (1) ご使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷
 - (2) お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷
 - (3) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障および損傷
 - (4) 接続している他の機器に起因する故障および損傷
 - (5) 業務上の長時間使用など、特に苛酷な条件下において使用された場合の故障および損傷
 - (6) メンテナンス
 - (7) 本書の提示がない場合
 - (8) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名(印)の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合
5. 本書(日本語記載部)は日本国内においてのみ有効です。These warranty provisions in Japanese are valid only in Japan.
6. 本書は再発行いたしませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

※ この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。この保証書によって保証書を発行しているもの(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、ティアック修理センターにお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間についての詳細は、取扱説明書をご覧ください。

< In other countries/areas >

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利,并且因国家,州或省等地域的不同,顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修,请与购买本产品及销售店进行联系。

If you require repair services for your TASCAM equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the TASCAM Distributor in your country. A list of TASCAM Distributors can be found on our website at: <http://teac-global.com/>



WARRANTY / 保証書

Model / 型名

Owner's name / お名前

DR-70D

Serial No. / 機番

Address / ご住所

Sample

Date of purchase / お買い上げ日

Dealer's name / 販売店

TASCAM

Dealer's address / 住所

<http://teac-global.com/>

Memo / 修理メモ